

# هل العدد الذي يتكلم كتاب حروب الرب

## مضاف ؟ العدد 14:21

Holy\_bible\_1

الشبيهة

اقتبس سفر العدد 14 من كتاب «حروب الرب» قوله: «وَاهْبٌ فِي سُوفَةٍ وَأَوْدِيَةٍ أَرْتُونَ

<sup>15</sup> وَمَصَبٌ الْأَوْدِيَةِ الَّذِي مَالَ إِلَى مَسْكَنِ عَارٍ، وَاسْتَنَدَ إِلَى تُخْمٍ مُواَبَ».

«<sup>10</sup> وَارْتَحَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَنَزَلُوا فِي أُوبُوتَ. <sup>11</sup> وَارْتَحَلُوا مِنْ أُوبُوتَ وَنَزَلُوا فِي عَيِّ عَبَارِيمَ فِي

الْبَرِّيَّةِ، الَّتِي قُبَّلَةً مُواَبَ إِلَى شُرُوقِ الشَّمْسِ. <sup>12</sup> مِنْ هُنَاكَ ارْتَحَلُوا وَنَزَلُوا فِي وَادِي زَارَدَ. <sup>13</sup> مِنْ

هُنَاكَ ارْتَحَلُوا وَنَزَلُوا فِي عَبْرِ أَرْتُونَ الَّذِي فِي الْبَرِّيَّةِ، خَارِجًا عَنْ تُخْمِ الْأَمْوَرِيِّينَ. لَأَنَّ أَرْتُونَ هُوَ

تُخْمُ مُواَبَ، بَيْنَ مُواَبَ وَالْأَمْوَرِيِّينَ. <sup>14</sup> لِذَلِكَ يُقَالُ فِي كِتَابِ «حُرُوبِ الرَّبِّ»: «وَاهْبٌ فِي سُوفَةٍ

وَأَوْدِيَةٍ أَرْتُونَ <sup>15</sup> وَمَصَبٌ الْأَوْدِيَةِ الَّذِي مَالَ إِلَى مَسْكَنِ عَارٍ، وَاسْتَنَدَ إِلَى تُخْمٍ مُواَبَ».

وبما أنه ليس عندنا كتاب «حروب الرب» فلا يمكن أن تكون هذه العبارة من كلام موسى.

وقال آدم كلارك: «الأغلب أن سفر حروب الرب كان في هامش الكتاب فأدخل في النصّ».

وفي البدايه يجب ان اوضح فكره

اسم الكتاب كما ذكر موسى هو ( كتاب حروب الرب )

ومتي حارب شعب الرب الم يحارب اول مرره بقيادة موسى ويشوع ضد عماليق ؟ وايضا يكون سجل نصرة الشعب علي فرعون وجنوده ؟

اذا لم يوجد شيئاً باسم حروب الرب قبل موسى .

اذا اتفقنا انه كتب في زمن موسى وبهذا يكون هناك احتمالين الاول وهو ان يكون كاتبه شخص اخر غير موسى من يعرف الكتابه وسجل احداث ولهاذا هو سفر غير موحى به ولكن سفر تاريخي شعري سجل الذي النشيد الذي ترنم به موسى وسجل ايضا بعض الانتصارات الاخرى مثل ضد عماليق وضد الكنعانيين

او لانلغي احتمالية ان يكون كاتبه موسى

وهنا يجب ان اسئل سؤل مهم وهو

هل ممنوع على النبي ان يكتب كتب غير موحى بها ؟ لو كان بالفعل ممنوع فيكون ليس مخير بل هو مجبر ولو كان مسموح له ليكون مخير فهو لونبي من عند الله يجب ان يكون قادر علي التفريق بين الوحي الالهي وبين الكتابه التي يكتبها من ذاته

وبهذا لو اعترفنا ان موسى نبي فهو له الحرية ان يكتب ما يريد بجانب الوحي الالهي الذي يامر الله بكتابته ولهاذا موسى سلم التوراه الي الكهنه ولكن سفر يasher احتفظ به عائلة موسى واختفي مع مرور الزمن

ولكن المرجح ان كاتبه هو شخص اخر غير موسى مثل مؤرخ يكتب الاحاديث بطريقه شعريه

## ندرس العدد المتكلّم عنه

### سفر العدد 21

13 مِنْ هُنَاكَ ارْتَحَلُوا وَنَزَلُوا فِي عَبْرِ أَرْبُونَ الَّذِي فِي الْبَرِّيَّةِ، خَارِجًا عَنْ ثُخْمِ الْأَمُورِيَّينَ. لَأَنَّ أَرْبُونَ هُوَ ثُخْمٌ مُوَابٌ، بَيْنَ مُوَابَ وَالْأَمُورِيَّينَ.

14 لِذَلِكَ يُقَالُ فِي كِتَابٍ «حُرُوبُ الرَّبِّ»: «وَاهِبٌ فِي سُوفَةٍ وَأَوْدِيَةٍ أَرْبُونَ  
15 وَمَصَبَّ الْأَوْدِيَةِ الَّذِي مَالَ إِلَى مَسْكَنِ عَارٍ، وَاسْتَنَدَ إِلَى ثُخْمِ مُوَابَ».

واول ملاحظه من لغته انه شعري وكما ذكرت السبعينية وغيرها انها تعني كما فعل الرب في سوف  
يصنع في مجري مياه ارنون

واوضح ان الرب اوحى الي موسى ان يقتبس هذا الجزء رغم انه يشير الى مواب ولكن ايضا بكلام  
موسى يشير الى عمل الرب لان موسى ذكر الجزء في الوقت المناسب

وايضا استشهاد موسى به يؤكد ان كلامه ايضا حقيقه تاريخيه

اما عن كلام ادم كلارك

الحقيقة المشك لم ينقل كلام ادم كلارك بامانه بل على العكس

ولتأكيد هذا نص كلام ادم كلارك

Num 21:14

**The book of the wars of the Lord** - There are endless conjectures about this book, both among ancients and moderns. Dr. Lightfoot's opinion is the most simple, and to me bears the greatest appearance of being the true one.

"This book seems to have been some book of remembrances and directions, written by Moses for Joshua's private instruction for the management of the wars after him. See [Exo 17:14-16](#). It may be that this was the same book which is called the book of Jasher, i. e., the book of the upright, or a directory for Joshua, from Moses, what to do and what to expect in his wars; and in this book it seems as if Moses directed the setting up of archery, see [2Sa 1:18](#), and warrants Joshua to command the sun, and expect its obedience, [Jos 10:13](#)."

كتاب حروب الرب – هناك تخمينات لانهاية لها حول هذا الكتاب سواء بين القدماء او المحدثين . راي دكتور لايتغوفت هو ابسطهم ويبدو الي انه اكثراهم مظهريه انه حقيقي. " هذا الكتاب يبدوا انه بعض الكتابات من الذكريات والاتجاهات التي كتبها موسى ليشوع وهو تعليمات خاصه لادارة الحرب بعده كما في خروج 17: 14 – 16 ومن المحتمل ان يكون هو نفسه كتاب يasher او كتاب المستقيم او دليل يشوع من موسى ماذا يفعل وماذا يتوقع في حروبها ، وفي هذا الكتاب يبدو ان موسى كما لو يوجه رامي السهام 2 ص 18 وضمان ليشوع ان يامر الشمس ويتوقع الطاعنه يشوع 10: 13

هذا ما قدمه ادم كلارك نقا عن لايتغوفت المفسر اليهودي

فهل ما قاله المشك صحيح ؟

وقال آدم كلارك: « الأغلب أن سفر حروب الرب كان في هامش الكتاب فدخل في النص ».

واترك الحكم للقارئ

ومن تفسير ايونا انطونيوس فكري

ونسمع هنا عن سفر حروب الرب غالباً هو سفر شعرى لتسبيح الرب على أعمال عناته بشعبه في البرية وقيادتهم إلى كنعان ولا نعرف عنه سوى ما كتب هنا، هناك تفسير رمزى لهذه الأسماء أو بوت = تتابع النمو عي عباريم = عمق العبور لأن المؤمن عليه أن يكون في حالة نمو دائم بغير إنقطاع وعليه أن يدخل للعمق ليعبر للسماء

ومن رد القس الدكتور منيس عبد النور

قال المعارض: «اقتبس سفر العدد 21: 14 من كتاب «حروب الرب» قوله: «واهبُ في سوفةٍ وأوديةٍ أرنون ومصبٍ الأودية». وبما أنه ليس عندنا كتاب «حروب الرب» فلا يمكن أن تكون هذه العبارة من كلام موسى. وقال آدم كلارك: الأغلب أن سفر حروب الرب كان في هامش الكتاب فأدخل في النصّ».

وللرد نقول: بل قال آدم كلارك: «اختلت الأقوال في هذا الكتاب». والقول الصحيح هو ما ذهب إليه العلامة «لايتقوت» إنه لما هزم موسى العملاقة دون هذا الكتاب ليكون ذكرى لبني إسرائيل، ودستوراً لি�شوع بن نون في سلوكه وتصرفاته في الحروب التي خاضها بعد ذلك. وعلى كل حال فلم يكتب «سفر حروب الرب» بوحي إلهي، ولم يُكلّف موسى بتبلیغه للناس، فلم يُدرجه علماء بنى إسرائيل مع الكتب القانونية.

وجيل

**Num 21:14 Wherefore it is said in the book of the wars of the Lord,....**

A history of wars in former times, which the Lord had suffered to be in the world; and which, as Aben Ezra thinks, reached from the times of Abraham and so might begin with the battle of the kings in his time, and take in others in later times, and particularly those of Sihon, king of the Amorites, and his conquests of some parts of Moab; and to this book, which might be written by some one of those nations, Moses refers in proof of what he here says:

ومن كتاب انکور بایبل

**WARS OF THE LORD, BOOK OF THE** [Heb *sēper milḥāmōt yhwh* (ספר מלחמות יהוה)]

A book, or perhaps an epic poem, mentioned only once in the Bible, which apparently contained an archaic poetic account of God's "Holy War" directed against the enemies of Israel in the time of Moses and Joshua (Num 21:14). Most scholars have assumed it to be an anthology of old war poems dealing with the conflict between the invading Israelites and the original inhabitants of Canaan, suggesting that it perhaps be identified with the Book of Jashar. See JASHAR, BOOK OF. According to a tradition preserved in the LXX and in the Aramaic Targums, the phrase "The Wars of the Lord" is the beginning of the poetic quotation and not part of the actual title. The book referred to would then be the Torah. But according to the Vulgate and both medieval and modern exegetes, this is the complete title of a book which, like the Book of Jashar, has not been preserved.

The brief poetic quotation was cited by the narrator primarily because it placed the boundary of Moab at the Arnon River.

# وَالْمَجْدُ لِلّٰهِ دَائِمًا

---

Heb Hebrew; Epistle to the Hebrews

LXX Septuagint

<sup>1</sup>Freedman, D. N. (1996, c1992). *The Anchor Yale Bible Dictionary* (6:880). New York: Doubleday.